

# HOSPITALIERS

Ordre de Malte France, une force au service du plus faible

NUMÉRO 151 - JUIN 2014



GRAND ANGLE

**CRISES HUMANITAIRES :  
RÉPONDRE À TOUTES  
LES URGENCES**



**Thierry de Beaumont-Beynac**  
Président

C'est avec une émotion toute particulière que je m'adresse à vous pour la dernière fois dans ce numéro d'Hospitaliers. Le 24 juin prochain, jour de la fête de Saint Jean-Baptiste, patron de notre Ordre, je vais en effet quitter mes fonctions de Président de l'Ordre de Malte France, que j'occupe depuis 12 ans ; 12 belles années durant lesquelles j'ai été très heureux de partager avec vous l'action de nos équipes.

En cette veille de vacances estivales, je tiens d'ailleurs à saluer le dévouement et l'enthousiasme de nos bénévoles. Ils ont été, cette année encore, à l'origine de formidables initiatives, développées grâce à votre grande et généreuse fidélité. Je vous en remercie du fond du cœur.

Je pense aussi aux programmes innovants mis en place dans nos établissements pour améliorer les capacités physiques et l'autonomie de nos résidents. À la Villa Saint Jean - Hélios, le programme Capacity et la médiation animale font de véritables miracles.

Si nos équipes construisent pierre après pierre de beaux projets comme ceux-ci, elles interviennent aussi dans l'urgence à l'autre bout du monde, comme lors du typhon Haiyan qui a touché les Philippines en novembre dernier. Nous avons ainsi choisi de mettre en lumière, dans le Grand Angle de ce nouveau numéro, les actions d'urgences et les programmes de reconstruction menés par l'Ordre de Malte auprès des populations qui ont tout perdu.

Notre mobilisation auprès des personnes malades, démunies ou isolées ne saurait exister sans vous. C'est pourquoi je tiens, une fois encore, à vous exprimer ma plus profonde gratitude.



## BULLETIN D'ABONNEMENT et/ou DE SOUTIEN

Merci de bien vouloir nous le retourner à : Ordre de Malte France - 59782 Lille Cedex 9

HOP151A

**OUI**, je profite de cet envoi pour venir en aide aux plus démunis.  
Je fais un don de :

30 €  45 €  60 €  75 €  100 €  Autre ..... €

► Vous serez alors abonné gratuitement à *Hospitaliers* pour vous remercier de votre générosité.

Par chèque bancaire à l'ordre de « Ordre de Malte France »

J'accepte de recevoir gratuitement des informations de l'Ordre de Malte France par e-mail :

@

Je veux continuer à recevoir *Hospitaliers* et je vous joins le montant de mon abonnement pour un : 3,05 € (Montant non déductible)

75 % du montant de votre don à l'Ordre de Malte France est déductible si vous êtes imposable (jusqu'à 526 € et 66 % au-delà dans la limite de 20 % de votre revenu net imposable).



Don sécurisé en ligne sur  
[www.ordredemaltefrance.org](http://www.ordredemaltefrance.org)

Espace donneur

## ACTUALITÉS



### Actualités

#### Coup de projecteur

10 000 bénévoles, 10 000 mercis... un seul cœur !  
Droit à la vue : l'Ordre de Malte France s'implique

### En actions

P.6

La médiation animale :  
des ateliers qui ont du chien

Centres de rétention administrative :  
l'Ordre de Malte France poursuit son engagement



### Grand angle

P.8

Crises humanitaires :  
répondre à toutes les urgences

### Rencontre

P.11

La direction internationale :  
hospitaliers... sans frontière

### Vie de l'Ordre

P.12

Stratégie pour mieux servir

### Spiritualité

P.14

Le 56<sup>ème</sup> pèlerinage international à  
Lourdes sous le signe des chrétiens  
d'Orient



Photo de couverture : Intervention de nos  
ambulanciers au Burkina Faso pour porter secours  
aux réfugiés maliens - avril 2013.

#### Hospitaliers n°151

Directeur de la publication : Thierry de Beaumont-Beynac

Rédacteur en chef : Anaïs Leclerc Boisselet

Comité de sommaire : Dominique Avril, Marie-Elisabeth Barrault, Jacques Boulot, Docteur Jérôme Cornuau, Philippe Gardent, Gérard Jullien de Pommerol, Catherine Scordia, Alain de Tonquedec, Arnaud de Viviès.

Rédaction : Sandrine Paringaux

Secrétariat de rédaction : Amélie de Vulpillières

Crédits Photos : Service Communication, Direction Internationale et bénévoles ;  
Couverture: Alain de Parcevaux; P.3, P.16 : Vincent Kowalski; P.5, P.8, P.16 : Diego Ravier; P.7 : Thomas Feutrill/Gratte Papier; P.9, P.10 : Malteser International; P.12 : Ufficio Comunicazioni S.M.O. di Malta; P.14 : Alain de Tonquedec; Lacaze - Lourdes.

Création : Maxyma - Coordination : Virginie Gotteland - Direction Artistique : Antoine Tavares  
RCS Paris B 440 743 631 - Dépôt légal : Juin 2014 - Revue trimestrielle  
Commission paritaire : n° 0614 H 86091

Ce numéro est tiré à 160 000 exemplaires.

Imprimeur : Imprimerie Guillaume - 59560 Comines  
Tél. : 03 20 14 16 20

#### HOSPITALIERS

Revue des Œuvres Hospitalières Françaises de l'Ordre de Malte  
42, rue des Volontaires - 75015 Paris - Tél. : 01 45 20 80 20 - Fax : 01 45 20 48 04  
E-mail : [contact@ordredemaltefrance.org](mailto:contact@ordredemaltefrance.org) - Internet : [www.ordredemaltefrance.org](http://www.ordredemaltefrance.org)

## COUP DE PROJECTEUR



# 10 000 bénévoles, 10 000 mercis... un seul cœur !

L'Ordre de Malte France et toutes ses équipes s'allient pour remercier les milliers de bénévoles qui se sont engagés cette année au service des personnes touchées par la maladie, le handicap ou la précarité. Leur engagement a donné corps aux programmes et projets bâtis grâce à la générosité de nos donateurs.

Organisation ou participation à un événement de collecte ou de notoriété, quêtes sur la voie publique, maraudes ou service de petits déjeuners et de soupes, visites aux personnes malades ou isolées, sorties, ateliers ou animations pour les personnes handicapées, postes de secours et formation de secouristes, tricotage de layettes pour nos maternités, collectes de denrées, de lunettes ou de radiographies... la multitude et la diversité de vos engagements font notre force. Chaque moment donné n'est pas un moment

perdu : votre temps, vos sourires, vos talents, votre disponibilité, votre écoute sont autant de dons très précieux pour ceux que vous servez.

Certains partiront cet été en vacances, d'autres resteront à nos côtés pour participer aux activités estivales. À tous, nous souhaitons un bel été et donnons rendez-vous à la rentrée pour partager encore le bonheur de servir son prochain. Notre force vient de votre cœur ! ■



### Chiffres clés Entre vous et eux<sup>1</sup>

116 Délégations départementales  
et 23 unités départementales de  
secourisme

4 500 bénévoles réguliers

10 000 quêteurs

Plus de 45 000 enfants et  
adolescents mobilisés pour l'opération  
“P'tits Déj' en Carême”

### Plusieurs centaines

d'organisateurs, logisticiens, artistes,  
sportifs et autres précieuses aides à  
la manœuvre pour tous les événements  
organisés au profit de nos actions

12 300 personnes sans-abri  
ou en situation de précarité soutenues

1 415 postes de secours et  
opérations de renfort au Samu ou  
à la Brigade des Sapeurs-Pompiers  
de Paris

<sup>1</sup> Chiffres 2013

# Maison Saint Jean - Hélios À FOND LA FORME !

**Une pratique physique adaptée améliore le comportement et la socialisation des personnes souffrant de la maladie d'Alzheimer. Telle est la première conclusion du programme expérimental « Capacity » mené à la Maison Saint Jean - Hélios à Nice, à la demande de l'antenne territoriale des Alpes-Maritimes de l'Agence Régionale de Santé (ARS).**



Déjà mis en place dans plusieurs établissements du sud de la France, le programme d'activité physique adaptée « Capacity » est orienté vers les personnes avançant en âge admises en EHPAD<sup>1</sup>. Élaboré à partir d'une approche globale de la personne, il propose d'agir sur la santé et la qualité de vie en intervenant aux niveaux physiologique (exercices ciblés) et psychologique (estime de soi, diminution du sentiment de dépendance, création de liens sociaux, sentiment d'appartenance à un groupe, ...). Il repose sur deux socles : le premier, d'une durée de 20 heures, est destiné à lutter contre les pathologies les plus fréquentes liées au vieillissement ; le second a pour objectif de consolider les acquis et de préparer la participation à des « olympiades ».

Ce programme s'inscrit dans les recommandations internationales et natio-

nales de santé publique (lire encadré). Il est le résultat d'une collaboration entre Christophe Pinna, quadruple champion du monde de karaté et coach sportif de renommée internationale<sup>2</sup>, responsable du programme, et Lionel Faccenda, docteur en Sciences et Techniques des Activités Physiques et Sportives (STAPS), responsable du département recherche.

**« Le hasard m'a fait rencontrer ces personnes merveilleuses avec souvent un corps fatigué, usé mais très souvent avec un œil encore très vif. Cela a été comme une évidence. Le sport est ma vie. Au fond de moi, je suis content et fier de ce programme, car je sais que j'apporte beaucoup de joie et de bien-être à ces personnes. »**

Christophe Pinna



À la demande de l'antenne territoriale des Alpes-Maritimes de l'ARS, la Maison Saint Jean - Hélios et l'équipe de « Capacity » ont proposé d'adapter ce programme aux personnes âgées souffrant de la maladie d'Alzheimer. Durant six mois, les assistantes de soins en gérontologie et les psychomotriciennes de l'établissement ont pris part aux ateliers hebdomadaires de formation appliquée, auxquels participaient six à dix résidents. Le rapport pour l'ARS est en cours de rédaction. Les premiers résultats sont probants : nos « sportifs » mangent et dorment mieux et les ateliers sont pour eux vecteur de re-socialisation (applaudissements, encouragements...). ■

<sup>1</sup> Établissement d'Hébergement pour Personnes Agées Dépendantes.

<sup>2</sup> Sextuple champion de France et champion d'Europe et quadruple champion du monde, Christophe Pinna a été distingué de la Médaille d'Or de la jeunesse et des sports, de la Médaille de l'Assemblée nationale française et est Officier de l'Ordre national du Mérite.

## Un enjeu de santé publique

*« La lutte contre la sédentarité et la pratique des activités physiques pour les personnes avançant en âge s'inscrivent au cœur des enjeux de santé publique. [...] Recommandation pour les personnes en établissement (dépendantes ou non) : inscrire au programme de formation continue du personnel des EHPAD, des formations spécifiques concernant la pratique d'APS et le maintien des bons gestes au quotidien et de préférence en interprofessionnel. »*

Extraits du rapport  
« Dispositif d'activités physiques et sportives en direction des personnes âgées », décembre 2013.



# Droit à la vue : l'Ordre de Malte France s'implique

**Inscrit dans l'initiative mondiale « Vision 2020 - le droit à la vue », coordonnée par l'Organisation mondiale de la Santé, le nouveau programme optique de l'Ordre de Malte France voit grand et loin.**

285 millions de personnes

souffrent de déficience visuelle dans le monde<sup>1</sup>. 76 % pourraient recouvrer

la vue grâce aux lunettes ou aux soins<sup>2</sup>, mais 90 % d'entre elles vivent dans les pays en voie de développement.

Face à ce fléau, aggravé par le vieillissement et l'appauvrissement des populations touchées, le programme optique de la direction internationale se veut complet et durable. Il s'appuie sur l'ancrage international de nos actions hospitalières, notre expérience dans les programmes mondiaux de santé publique et nos diverses contributions dans ce domaine.

Adopté en début d'année, il compte trois volets : le dépistage des troubles de la vision et des pathologies ophthalmiques, la distribution de lunettes correctrices et le traitement médical et chirurgical. Dirigé par un ophtalmologue, il se déployera dans nos 14 établissements hospitaliers et dispensaires gérés à l'étranger. La collecte et le tri

de lunettes par les Délégations ou par le biais de dons d'entreprises sera accueue : deux nouveaux centres d'optique ouvriront à Marseille et Versailles en sus du centre historique d'Eaubonne, et peut-être un troisième à Clamart.

Le Burkina Faso, où un projet ophtalmologique se développe depuis 1998 avec, notamment, le soutien de la Fondation L'Occitane<sup>3</sup>, sera le pays pilote de ce nouveau développement. ■

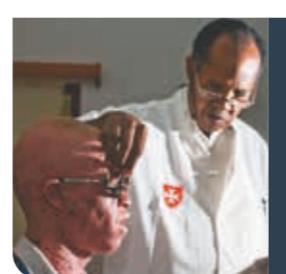
<sup>1</sup> 246 millions présentent une baisse de l'acuité visuelle et 39 millions sont aveugles.

<sup>2</sup> Données de l'Organisation mondiale de la Santé.

<sup>3</sup> Lire *Hospitaliers* n°149.

## Une vocation ancienne

Au XVIII<sup>ème</sup> siècle, les opérations de la cataracte et la publication de nombreux travaux scientifiques en ophtalmologie ont contribué à la réputation de l'Hôpital de la Sacrée infirmerie à Malte.



## En donnant 100 €

(25 € après déduction fiscale)

Vous financez, par exemple, le dépistage et l'opération d'une personne atteinte de la cataracte

[www.ordredemaltefrance.org](http://www.ordredemaltefrance.org)

# Maternité de la Sainte Famille Inauguration du service mobile de néonatalogie et de pédiatrie

Dominique de La Rochefoucauld-Montbel, président délégué du conseil d'administration de la Maternité de la Sainte Famille, a inauguré, fin 2013, l'extension des services de la clinique mobile. Dorénavant, cette unité itinérante ajoute au suivi médical des mamans (gynécologie, obstétrique, maternité) le suivi néonatal et pédiatrique des nourrissons, depuis l'examen à une semaine (poids, taille, échographie cardiaque et cérébrale, tests sanguins, auditifs et ophtalmiques, etc.) jusqu'aux trois mois de l'enfant. Si nécessaire, le pédiatre oriente les enfants vers des spécialistes. Il prodigue également des conseils aux jeunes mamans.

Une subvention exceptionnelle du gouvernement belge est à l'origine de ce développement. Elle a financé les équipements nécessaires<sup>4</sup> et le recrutement, pour 3 ans, du pédiatre qui participe aux tournées quotidiennes aux côtés du gynécologue obstétricien, de l'infirmière et du chauffeur. Cette subvention a également contribué à compléter les équipements de l'unité de soins intensifs néonataux de la maternité<sup>5</sup>.

Lancée en 1995 et dotée d'un nouveau véhicule<sup>6</sup> en 2012, la clinique itinérante de Bethléem répond à un besoin humanitaire croissant : de plus en plus appauvries et isolées, les communautés des villages et enclaves de la province n'ont quasiment plus accès aux soins.

Rendez-vous dans quelques mois pour un premier bilan d'activité.

<sup>4</sup> Balance, thermomètre digital, stéthoscope, otoscope, échographe à couleur pour nouveau-nés, mesureur de bilirubine, ophtalmoscope.

<sup>5</sup> Respirateur, monitoring pour enfants, couveuse.

<sup>6</sup> Lire *Hospitaliers* N°148



Dominique de La Rochefoucauld-Montbel inaugure l'extension de la clinique mobile en compagnie d'Abed Al-Fatah Hamayel, gouverneur de Bethléem, Didier Reynders, vice-Premier ministre belge et Dominique Jacqmin, directeur de l'établissement (de gauche à droite).

## La médiation animale : des ateliers qui ont du chien

Affectueux et joueurs, les animaux sont des médiateurs de communication originaux auxquels recourent volontiers nos établissements médico-sociaux. Exemple de l'atelier de médiation animale à la Maison Saint Jean - Hélios de Nice pour personnes âgées dépendantes.



### FORMATION

L'Ordre de Malte France propose aux professionnels des structures sanitaires ou médico-sociales un programme de formation à la médiation animale. Pour en savoir plus : [www.ordredemaltefrance.org](http://www.ordredemaltefrance.org), rubrique formations.



### Les visiteurs de Rochefort

Dans cet établissement, les animaux font partie de la vie des résidents. Hélios, le chat de la maison, circule entre les étages pour rendre visite à ceux qui aiment le caresser, le regarder ou l'écouter ronronner. Le chien Valério est également un habitué des lieux. Depuis 2007, il co-anime l'atelier de médiation animale de l'Accueil de Jour (ADJ) avec sa maîtresse, Elisa Saltarin, psychologue et coordinatrice de l'ADJ à l'origine du projet<sup>1</sup>. Diplômé chien visiteur en 2009, il rend également visite aux résidents de l'EHPAD tout comme Flash, jeune labrador. Les chats du quartier, que la maison nourrit, donnent aussi vie au jardin.

Apaisants et réconfortants, ces animaux procurent un plaisir visible aux résidents. Par leur comportement, ils sont aussi des médiateurs thérapeutiques. Les résultats de l'atelier de médiation animale sont éloquents : l'interaction avec Valério soutient et augmente la communication verbale et non verbale spontanée ; l'atelier favorise la communication entre les participants et contribue à lutter contre le repli sur soi et l'apathie. ■

<sup>1</sup> Cet atelier a fait l'objet de plusieurs publications universitaires et présentations en colloques. Il sert de support à la formation des étudiants en Master 2 psychologie clinique/gérontologie de l'Université de Nice.

<sup>2</sup> Il en est de même à la Maison Jeanne d'Arc (Vigneux-sur-Seine) et à la Maison Sainte Élisabeth (Fontaine-Française).

## Une nouvelle unité de secours dans la Marne

Le 19 décembre 2013, l'Unité Départementale d'Intervention de l'Ordre de Malte de la Marne (UDIOM 51) a été rajoutée dans l'agrément national de sécurité civile par arrêté ministériel (JO du 28/12/13). L'équipe dirigée par Jean-Edmond Garcia est composée d'une dizaine de personnes disposant du diplôme de Premiers Secours en Équipe de niveau 1 ou 2. Après avoir prêté main forte à différents dispositifs importants en 2013, comme le pèlerinage de Lourdes ou le salon du Bourget, ce petit groupe, qui associe étudiants, actifs et retraités, peut désormais assurer des missions de secours dans son département. Une vingtaine de nouveaux volontaires sont déjà prêts à les rejoindre.



## Accessibilité : la Maison Saint Jean de Malte se mobilise

Le groupe « Accèslib » a été créé en septembre 2013 au sein de la Maison Saint Jean de Malte (Paris) afin d'accélérer la mise en accessibilité de son environnement (établissements et transports publics). Cette action menée en collaboration avec l'association « J'accède » et la Délégation d'arrondissement de l'Ordre de Malte France bénéficie de l'oreille attentive de la mairie du 19<sup>ème</sup> dans le cadre de son Comité d'Initiative et de Consultation d'Arrondissement (CICA). Les résidents mènent également des actions de terrain pour mobiliser des commerçants et préparent un court-métrage pour sensibiliser le grand public et les scolaires aux difficultés de déplacement des personnes à mobilité réduite.



## Centres de rétention administrative : l'Ordre de Malte France poursuit son engagement

En dépit de la difficulté de la mission et de la réduction des moyens alloués par l'État, l'Ordre de Malte France, fidèle à la devise « obsequium pauperum »<sup>1</sup>, a choisi de rester auprès des personnes placées en centres de rétention administrative.



En 2013, répondant à l'appel d'offre de l'État, l'Ordre de Malte France s'est porté candidat à sa propre succession pour l'accompagnement juridique des étrangers placés dans les Centres de Rétention Administrative (CRA) de Lille-Lesquin, Metz et Geispolsheim (Strasbourg). Quatre ans d'un premier mandat ont apporté la preuve que notre place était plus que jamais légitime auprès de ces personnes marquées par les traumatismes de l'exil et de la précarité, parfois gravement malades, de ces jeunes déboussolés, de ces femmes, dont certaines sont prises dans les mailles de réseaux de traite ou de trafic. Chaque personne retenue remet son destin aux mains de ceux qui l'accompagnent dans l'exercice de ses droits.

Nos intervenants, véritables « urgentistes du droit », doivent dans des délais très courts diagnostiquer, conseiller, rassembler les pièces et rédiger les

actes. Un métier certes hautement juridique mais surtout profondément humain, qu'ils exercent avec leur cœur. Pour communiquer et tisser un lien de confiance essentiel, l'Ordre de Malte France fait appel à son réseau d'interprètes bénévoles : 400 personnes couvrant près de 85 langues.

Dans ces lieux d'enfermement où le courage le dispute à l'abattement, la détresse à l'espérance, et l'impatience à la résignation, notre équipe fait chaque jour preuve d'un savoir-faire technique et d'un savoir-être bienveillant. Ses compétences et ses grandes qualités sont reconnues par tous : policiers, avocats, magistrats, associations, institutions nationales et organisations supranationales... mais aussi et surtout par les personnes retenues et leurs proches. ■

**“ Ne perdez pas l'espérance qu'à vous aussi est réservé un avenir plus assuré, que sur vos sentiers vous pourrez trouver une main tendue, qu'il vous sera donné de faire l'expérience de la solidarité fraternelle et la chaleur de l'amitié ! ”**

Extrait du message du pape François pour la 100<sup>e</sup> journée mondiale des migrants et des réfugiés.

Pour en savoir plus : [www.ordredemaltefrance.org](http://www.ordredemaltefrance.org), rubrique Solidarité, Aide aux migrants

<sup>1</sup> Devise de l'Ordre de Malte « au service des pauvres et des malades ».

## Maternité Sainte Fleur Faire encore mieux



Entre 1999, date de son ouverture, et 2014, année de lancement de la nouvelle Démarche Qualité, le Pavillon Saint Fleur d'Antananarivo a franchi de nombreuses étapes en investissant dans ses infrastructures<sup>2</sup> et en progressant dans la formation de ses personnels<sup>3</sup>, son organisation et sa gestion. La Démarche Qualité de cet établissement, devenu maternité de référence pour le pays, place le patient au cœur de toutes ses activités et fait de sa satisfaction son objectif central. Elle concerne tous les volets de la prise en charge individuelle (accueil et suivi administratif, soins médicaux et paramédicaux, hébergement et restauration), mais aussi l'ensemble du management de l'établissement (RH, logistique, sécurité sanitaire, etc.). Des groupes de travail pluridisciplinaires ont été mis en place pour évaluer chaque prestation exécutée.

Un nouveau processus de progrès est engagé. Inscrit dans les objectifs que la direction internationale de l'Ordre de Malte France a fixés à ses établissements à l'étranger pour la période 2013/2018, il s'y propagera progressivement en commençant par le Centre Hospitalier de l'Ordre de Malte de Dakar.

<sup>2</sup> La maternité est passée de 32 à 61 lits, dispose de 3 blocs chirurgicaux, 4 salles d'accouchement et un service de néonatalogie.

<sup>3</sup> Une nouvelle convention de formation a été conclue en 2013 avec le CHU de Saint Denis de la Réunion.



**En donnant 45 €**  
(11,25 € après déduction fiscale)

vous financez, par exemple, 1 journée d'hospitalisation pour un bébé en néonatalogie

→ [www.ordredemaltefrance.org](http://www.ordredemaltefrance.org)



## Crises humanitaires : répondre à toutes les urgences

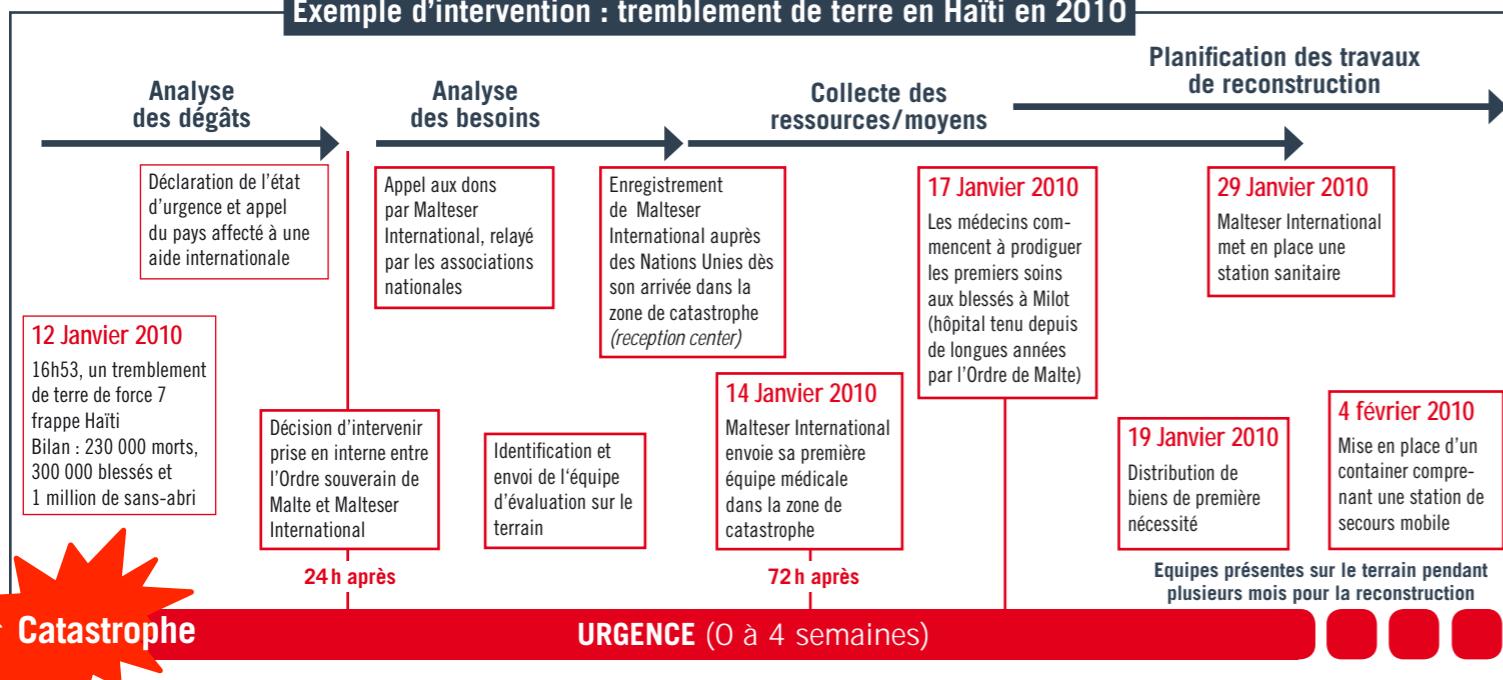
**Lorsqu'une catastrophe humanitaire survient, les victimes attendent des secours rapides, adaptés et durables. Par une organisation unique au monde, l'Ordre souverain de Malte associe la proximité de ses Associations nationales, l'expertise de Malteser International, son corps international d'aide humanitaire, et la diplomatie de son réseau d'ambassadeurs.**

**S**elon les Nations Unies, 211 millions de personnes sont victimes chaque année de catastrophes naturelles et 50 millions de conflits armés<sup>1</sup>. Face à ce terrible constat, l'aide humanitaire interna-

tionale a dû se renforcer, s'organiser et se professionnaliser. Précurseur du secours international d'urgence (lire ci-contre), l'Ordre de Malte s'inscrit dans cet effort collectif. Aujourd'hui, son organisation « en trépied » lui permet d'une part de

réagir rapidement et efficacement, quels que soient le lieu et l'ampleur de la catastrophe, mais surtout d'apporter dans la durée une assistance à la reconstruction. Soutenu par la solidarité internationale des donateurs et des bailleurs,

### Exemple d'intervention : tremblement de terre en Haïti en 2010



l'Ordre de Malte est à même de venir en aide à un nombre croissant de victimes. En 2013, près de 10 millions de personnes ont reçu son soutien par le biais de plus de 100 projets d'urgence et/ou de réhabilitation menés par les équipes de Malteser International et/ou celles des entités nationales de l'Ordre.

### Malteser International : expert en crises exceptionnelles

Après 50 ans d'expérience en interventions humanitaires internationales, le corps d'urgence de l'Ordre de Malte (ECOM) s'est restructuré en 2005 pour devenir Malteser International. 25 associations nationales en sont membres, dont l'Ordre de Malte France, l'un de ses piliers fondateurs. Force experte de l'aide humanitaire internationale, ce corps intervient à la demande des entités nationales ou en première ligne quand aucune n'existe dans le pays sinistré.

Malteser International regroupe près de 1000 salariés — 900 collaborateurs de terrain et une quarantaine d'experts basés au siège à Cologne — et peut compter sur un vaste réseau mondial de partenaires institutionnels.

L'institution a ouvert son siège régional « Amériques » en novembre 2013 et prépare celui de la région « Asie Pacifique ».



Birmanie 2008 : tandis que les humanitaires attendent à la frontière, les équipes de l'Ordre de Malte sont sur le terrain grâce à la présence de Malteser International dans le pays depuis 2001.

<sup>1</sup> Source Bureau de la coordination des affaires humanitaires des Nations Unies (OCHA).



Philippines : aide aux populations après le typhon Haiyan en novembre 2013.

### Secours international d'urgence : une tradition vivace

L'aide humanitaire d'urgence est l'une des missions traditionnelles de l'Ordre de Malte<sup>2</sup>. Cette mission a été très importante pendant la première et la seconde guerre mondiale et s'est développée depuis. Quelques interventions clés d'assistance et de secours aux victimes et réfugiés :

- > 1966-1975 : guerre au Vietnam
- > 1969 : famine au Biafra
- > 1980 : sécheresse en Somalie
- > 1991 : guerre en ex-Yougoslavie
- > 1994 : guerre au Rwanda
- > 1999 : ouragan Mitch au Honduras
- > 2001 : tremblements de terre en Inde et au Salvador
- > 2003 : conflit en RDC
- > 2004 : guerre du Darfour
- > 2005 : tsunami en Asie du Sud-Est; ouragan Katrina aux USA
- > 2006 : inondations en Roumanie; guerre au Liban
- > 2008 : cyclone Nargis en Birmanie
- > 2010 : tremblement de terre en Haïti; tremblement de terre et tsunami au Chili
- > 2011 : tremblement de terre et tsunami au Japon
- > Depuis 2012 : guerre en Syrie et au Mali
- > 2013 : typhon Haiyan aux Philippines

### Quelques chiffres 2013

#### Aide humanitaire de l'Ordre de Malte

- 481 700** victimes secourues en urgence
- 358 300** personnes réapprovisionnées en eau potable
- 6 500** nouveau-nés et enfants sauvés de la malnutrition
- 294** maisons, **120** logements temporaires, **58** centres de santé et **11** écoles bâties ou réhabilitées
- 323** exercices pour apprendre aux populations à réagir avant, pendant et après une catastrophe

<sup>2</sup> En 1693, l'Ordre de Malte porte secours à la population de Messine, victime d'un tremblement de terre. C'est la première grande mission internationale de secours d'urgence.

« La montée en puissance de ces organisations, au plus près des différentes zones d'intervention, doit nous permettre d'être encore plus réactifs et efficaces pour apporter l'aide de l'Ordre de Malte aux populations dans la détresse » souligne Thierry de Beaumont-Beynac, Président de l'Ordre de Malte France et Président de Malteser International depuis décembre 2012.

## Les entités nationales : des équipes en première ligne

Ces entités, présentes dans 55 pays, sont parfois les premières, voire les seules à déployer des services d'aide, d'assistance et/ou de secours lorsque l'accès des humanitaires est délicat. Leur présence locale concourt aussi à l'efficacité de Malteser International. Tels des lanceurs d'alerte, elles déclenchent son intervention lorsque l'ampleur de la crise l'exige ; elles préparent et facilitent son intégration dans le processus collectif de secours ; elles renforcent sa capacité d'intervention en mettant leurs hommes, leurs moyens et leur expertise à son service, pendant et après la crise.

## La diplomatie humanitaire : une médiation essentielle

Neutre et apolitique, l'Ordre de Malte occupe une place singulière dans le dispositif humanitaire mondial. Les relations diplomatiques qu'il entretient avec 105 pays et une vingtaine d'organisations internationales sont un instrument opérationnel essentiel. La médiation diplomatique de ses ambassadeurs et représentants accélère l'acheminement des équipes et moyens de secours et, en cas de conflits, facilite l'intervention auprès des victimes, sans distinction d'origine, d'éthnie ou de religion. ■



**Dr. Marie Theres Benner,**  
experte en santé publique  
auprès de Malteser International

Marie Theres Benner a passé 15 ans de sa vie dans les équipes humanitaires de Malteser International. Thaïlande, Cambodge, Myanmar, Pakistan, Laos, Corée du Nord, Vietnam, Philippines, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Soudan du Sud, RDC, Kenya, Ouganda, Israël, Turquie... elle témoigne.

### L'activité du secours international d'urgence a-t-elle évolué au cours des dernières décennies ?

Dr. Marie Theres Benner : « Il y a aujourd'hui plus d'exigences dans l'aide humanitaire, en termes d'efficacité, de durabilité, de rapport coût/efficacité des projets et ce, tout en maintenant ou en améliorant la qualité. Nous devons également faire face à une recrudescence des crises graves : nous allons donc devoir nous concentrer sur la prévention et la mise en place de stratégies de résolution locale de problèmes. Les victimes de crises ou catastrophes sont aussi les premières à vouloir s'entraider. Il faut leur en donner les moyens. Cela signifie que nous devons les aider à analyser leur vulnérabilité et les soutenir à travers un travail de prévention. »

### Que ressent-on quand on arrive sur les lieux d'une catastrophe humanitaire ?

Dr. Marie Theres Benner : « On ne s'habitue jamais à la misère, à la pauvreté, aux atrocités. Chaque catastrophe est différente, mais le sentiment de désarroi et parfois d'impuissance est toujours le même. Notre mission est d'aider ces personnes à surmonter le deuil et à sortir de la précarité. Nous devons également faire attention à ne

pas se laisser déborder et à ne pas devenir soi-même une victime. D'où la nécessité d'avoir des structures d'équipes claires, un échange régulier entre les différents membres de l'équipe, de pratiquer des activités sportives et de dormir suffisamment, afin de se protéger. Nous nous retrouvons régulièrement avec les Nations Unies, les autorités locales et les autres organisations pour coordonner et faciliter le déroulement de l'aide humanitaire. »

### Le bonheur peut-il exister dans ces lieux de détresse ?

Dr. Marie Theres Benner : « Oui, la joie existe malgré la misère. Je suis toujours touchée de voir certaines personnes qui n'ont plus rien, sourire. Je crois que j'ai le plus beau métier du monde, mais aussi l'un des plus durs. Quand on offre quelque chose, ou qu'on fait quelque chose de bien, on reçoit toujours beaucoup en retour, que ce soit un sourire, une poignée de main ou un geste de gratitude. Certaines interventions sont plus marquantes que d'autres. Je me souviendrai toujours de la situation après le tsunami de 2004 en Asie du Sud-Est. C'était un vrai défi professionnel et émotionnel auquel je n'avais jamais été confrontée. J'ai une passion pour l'humanité. Si c'était à refaire, je referai pareil ! »



## La direction internationale : hospitaliers... sans frontière

Une direction qui s'organise pour perpétuer, dans un monde toujours plus complexe et tourmenté, les trois missions séculaires de l'Ordre souverain de Malte : soigner, former, protéger.

**L**a réorganisation de la direction internationale (DI), engagée en 2010, est désormais pleinement opérationnelle. L'ensemble de l'équipe, qui compte une quinzaine de salariés au siège, plusieurs bénévoles, et 9 directeurs d'hôpitaux/maternités ou coordinateurs expatriés dans le monde, est organisée en trois pôles de compétences, tous au service de l'ensemble des activités et projets de l'Ordre de Malte France à l'international :

- **Le pôle projets**, transversal à toutes les activités de la direction et en charge du suivi des 29 pays où agit l'Ordre de Malte France. En lien avec les Délégations en France, ce pôle a pour objectif majeur de collecter les financements et matériels nécessaires à l'exercice et au développement des activités.
- **Le pôle médical** qui définit, met en œuvre et contrôle la politique internationale de santé de l'Ordre de Malte France dans le cadre des axes stratégiques pluriannuels fixés par le conseil d'administration.
- **Le pôle administratif** qui a en charge la définition et la mise en œuvre de la gestion globale des établissements étrangers (14 sont gérés directement et 170 sont soutenus) : financière,

administrative, juridique et de ressources humaines.

- **Le pôle projets**, transversal à toutes les activités de la direction et en charge du suivi des 29 pays où agit l'Ordre de Malte France. En lien avec les Délégations en France, ce pôle a pour objectif majeur de collecter les financements et matériels nécessaires à l'exercice et au développement des activités.
- **Le pôle médical** qui définit, met en œuvre et contrôle la politique internationale de santé de l'Ordre de Malte France dans le cadre des axes stratégiques pluriannuels fixés par le conseil d'administration.
- **Le pôle administratif** qui a en charge la définition et la mise en œuvre de la gestion globale des établissements étrangers (14 sont gérés directement et 170 sont soutenus) : financière,

la DI poursuit le développement stratégique de nos activités à l'étranger. Cette mission s'inscrit dans le double cadre des accords établis entre l'Ordre souverain de Malte et les États, et des conventions de partenariats conclues entre l'Ordre de Malte France et les ministères concernés.

Parmi les grands projets en cours, citons : l'ouverture prochaine de notre hôpital Saint Jean-Baptiste en Côte d'Ivoire, la Démarche Qualité engagée dans les établissements étrangers (lire page 7), la constitution du Centre Hospitalier de l'Ordre de Malte à Dakar en véritable pôle sous-régional de formation, le rééquipement complet du nouveau Pavillon de Malte à Ho Chi Minh-Ville au Vietnam, ou encore le nouveau programme optique (lire page 5). ■

<sup>1</sup> Nos établissements à l'étranger accueillent pour des missions de Volontariat de 6 à 12 mois des jeunes diplômés dotés d'une première expérience.

# Stratégie pour mieux servir

**Du 12 au 17 février, l'Ordre souverain de Malte a tenu à Rhodes son séminaire stratégique international.**



**T**ous les cinq ans, l'Ordre souverain de Malte réunit un « Chapitre Général », en quelque sorte l'Assemblée suprême des Chevaliers.

Le Chapitre Général élit les membres du Souverain Conseil, du Conseil du Gouvernement et de la Chambre des comptes. Il procède aux amendements nécessaires à la charte constitutionnelle et au code, et débat des questions importantes telles que l'engagement spirituel, l'action humanitaire et les relations internationales de l'Ordre. Le prochain Chapitre Général se tiendra fin mai 2014.

Pour préparer cette Assemblée représentative de tous les membres de l'Ordre dans le monde, un « Séminaire stratégique international » est convoqué quelques semaines avant. Il a pour objectif de travailler sur tous les thèmes destinés à anticiper les évolutions dans l'organisation, les engagements et les missions de l'Ordre.

Après les séminaires à Malte en 2004 et à Venise en 2009, l'Ordre a choisi l'Île de Rhodes pour accueillir le séminaire de 2014. Véritable page d'histoire de l'Ordre, l'île fut son lieu de résidence pendant plus de 200 ans, de 1310 à 1523, et l'architecture de la ville témoigne encore de sa présence.

■

Plus de 350 membres de l'Ordre, responsables au plus haut niveau de chacune des Associations nationales, des Grands Prieurés, et des représentants du Grand Magistère, s'y sont rassemblés autour du Grand Maître.

■

La délégation française était composée du Président, du Chancelier et du Secrétaire Général de l'Association française des Membres de l'Ordre, du Président de l'Ordre de Malte France ainsi que de quelques ambassadeurs français de l'Ordre. Le Directeur Général et plusieurs responsables des principales activités de l'Ordre de Malte France ou de la Fondation Française avaient également été invités à participer à ce séminaire.



Répartis en 15 groupes de travail internationaux, les participants ont approfondi des thèmes aussi variés que la gouvernance de l'Ordre, la communication, la formation des dirigeants et des membres de l'Ordre, l'expression de la spiritualité dans les engagements de l'Ordre, le développement international, l'importance des fonctions diplomatiques de l'Ordre dans un monde perturbé, etc.

Les propositions produites témoignent largement de la modernité de l'Ordre de Malte et de la prise de conscience de ses membres de la nécessité de valoriser les valeurs fondatrices. Celles-ci mettent l'homme au cœur de toutes les actions, sans distinction d'origine ou de condition, particulièrement l'homme en situation de détresse ou de souffrance, quelle qu'en soit la cause.

Dans son allocution d'ouverture du séminaire, le Grand Maître a insisté sur l'attention à porter aux jeunes et sur la nécessité de les impliquer : « *Nous sommes à un tournant de notre histoire et nous devons adapter notre mission historique aux besoins et aux exigences de notre temps* ».

Mais il a aussi, et ce n'est pas une surprise, rappelé l'importance des valeurs fondamentales : la liberté de croyance, la nécessité de protéger et respecter la vie de son début à sa fin naturelle et la défense de la famille. ■

## TRANSMETTRE VOS BIENS À CEUX QUI EN ONT LE PLUS BESOIN AVEZ-VOUS PENSÉ À L'ASSURANCE-VIE ?

L'assurance-vie est un moyen simple, souple et efficace de soutenir la mission charitable de l'Ordre de Malte France en conjuguant vos objectifs d'épargne et de succession dans un cadre fiscal privilégié.

Alors, si vous avez souscrit une assurance-vie, ou si vous pensez le faire cette année, pourquoi ne pas désigner comme bénéficiaire une association reconnue d'utilité publique, telle que l'Ordre de Malte France ?

Le capital transmis en exonération totale de droits et de frais est entièrement consacré à son action.

**Accueillir et secourir les plus faibles, sans distinction d'origine ou de religion.** L'Ordre de Malte affirme depuis plus de neuf siècles cette vocation inspirée des valeurs chrétiennes. Internationale, son action caritative s'appuie sur un réseau d'hôpitaux, de maternités et de centres de soins pour lutter contre les fléaux des grandes maladies ; elle répond aussi aux situations d'urgence. L'Ordre de Malte France mobilise plus de 1 500 collaborateurs, essentiellement des professionnels de santé, et des milliers de bénévoles pour servir les personnes fragilisées par la maladie, le handicap, l'âge ou l'exclusion.



**ORDRE DE MALTE**  
FRANCE

maxyna - © Corbis

Ordre de Malte France, une force au service du plus faible

➤ COMPLÉTEZ ET RETOURNEZ CE COUPON À : ORDRE DE MALTE FRANCE - 59789 LILLE CEDEX 9 ➤

### LEGS, DONATIONS, ASSURANCES-VIE



Association reconnue d'utilité publique, l'Ordre de Malte France est habilité à recevoir legs, donations et contrats d'assurance-vie en exonération totale de droits de succession, donation et mutation. Organiser sa succession est un geste qui demande conseils et réflexion. Nous vous accompagnons et nous nous engageons à préserver la confidentialité de votre démarche.

Je souhaite recevoir votre brochure d'information.  
Nous vous ferons parvenir notre brochure gracieusement, sans aucun engagement de votre part.

M  M<sup>me</sup>  M<sup>elle</sup>

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

Tél.(facultatif) : \_\_\_\_\_ h et \_\_\_\_\_ h

Merci de m'appeler entre : \_\_\_\_\_ h et \_\_\_\_\_ h

E-mail (facultatif) : \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_



**Pour en savoir plus :** Contactez Isabelle de Forton - 01 55 74 53 53  
i.deforton@ordredemaltefrance.org - [www.ordredemaltefrance.org](http://www.ordredemaltefrance.org)

Conformément à la loi informatique et libertés du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès, de suppression et de rectification aux données personnelles vous concernant en vous adressant à notre association.





# Le 56<sup>ème</sup> pèlerinage international de l'Ordre de Malte à Lourdes sous le signe des chrétiens d'Orient

À quelques jours du voyage pastoral du pape François à Amman et en Terre sainte (du 24 au 26 mai 2014), ce pèlerinage a été particulièrement marqué par la présence exceptionnelle du Cardinal Bechara Boutros Rai, 77<sup>ème</sup> patriarche maronite d'Antioche et de tout l'Orient.

Comme tous les chrétiens dans le monde, l'Ordre de Malte est très attentif à la situation des chrétiens d'Orient qui sont des éléments importants de l'identité des pays dans lesquels ils vivent. Ils sont les témoins de la diversité religieuse et de la présence chrétienne au Proche et Moyen-Orient. Pendant le pèlerinage, le Patriarche, en présence de Mgr Nicolas Brouwet, évêque de Tarbes et Lourdes, a donné une passionnante conférence, animée par des journalistes de la Revue des Deux Mondes, sur la situation au Liban et dans tout le Moyen-Orient. (A voir sur le lien suivant : <http://www.youtube.com/watch?v=Qua4dB29QrA>).

## Les jeunes du monde entier reprennent le flambeau

Le pèlerinage, encore une fois très international, a rassemblé près de 8 000 pèlerins, dont 1 300 malades. Ils étaient venus des cinq continents, de pays aussi divers que Cuba, les Philippines, le Sénégal ou l'Australie et, bien entendu de tous les pays d'Europe et d'Amérique du nord comme du sud.

Sous la conduite de S.A.E. le Grand Maître de l'Ordre de Malte, Fra' Matthew Festing, et avec la complicité d'une météo qui a donné un éclat particulier aux cérémonies, le pèlerinage

était marqué par la présence de très nombreux jeunes qui ont repris la belle et longue tradition hospitalière de l'Ordre en se mettant au service des malades.

Le sanctuaire de Lourdes a invité les pèlerinages qui viennent dans ce lieu saint à vivre le thème de la « Joie de la conversion »; un thème que le sanctuaire introduisait dans son message d'invitation en rappelant que : « La conversion n'est pas d'abord affaire de choses pénibles à faire ou à vivre, encore moins une initiative personnelle. Elle est don reçu, la plupart du temps à notre

plus grande surprise. La conversion est réponse à un appel qui nous dépasse... ».

Nul doute que l'intensité des moments vécus, alliant naturellement les charismes fondamentaux de l'Ordre — *Obsequium pauperum* (l'attention donnée aux pauvres, aux malades...) et *Tuitio fidei* (la protection, la défense de la foi) — ait été pour les pèlerins, les hospitalières et les hospitaliers de l'Ordre, mais surtout pour les malades, une démonstration vécue de ce thème pastoral... L'émotion des effusions du départ n'a fait que confirmer ce sentiment. ■



Cardinal Bechara Boutros Rai, 77<sup>ème</sup> patriarche maronite d'Antioche et de tout l'Orient.



447<sup>e</sup> émission

Bicentenaire de la naissance de Giuseppe Verdi  
« *Portrait de Giuseppe Verdi* »,  
Giovanni Boldini, Maison de repos des musiciens « Giuseppe Verdi », Milan.  
■ 1 timbre (format : 30 x 40 mm) de 1,90 €.  
Prix : 3,60 €



448<sup>e</sup> émission

Bicentenaire de la naissance de Richard Wagner  
« *Portrait de Richard Wagner* »,  
Auguste Renoir, Musée d'Orsay, Paris.  
■ 1 timbre (format : 30 x 40 mm) de 1,90 €.  
Prix : 3,60 €

Nous disposons encore de certaines émissions philatéliques, de 1966 à 2012. Vous pourrez en obtenir la liste en écrivant à : OHFOM DIFFUSION 42 rue des Volontaires 75015 Paris.



Réalisés par La Poste française, ces timbres d'une valeur d'affranchissement « Lettre prioritaire 20 g » sont à validité permanente (format : 4,5 x 3,5 cm).  
■ Carnet 2013 : 4 timbres avec la croix de Malte et 4 avec le drapeau de la Langue d'Auvergne.  
Prix : 11,50 €

## PROMOTION



### PETITE ASSIETTE EN PORCELAINE

Crée et fabriquée à Chauvigny (Vienne) par Philippe Deshoulières pour l'Ordre de Malte France. À l'heure du thé ou du café, vous disposerez vos friandises préférées dans cette élégante assiette carrée. Mais vous pourrez aussi l'utiliser pour des biscuits salés, amandes, cacahuètes... à l'heure de l'apéritif.  
Prix : 35,00 € au lieu de 43,00 €



449<sup>e</sup> émission

Costumes et uniformes de l'Ordre souverain militaire hospitalier de saint-Jean de Jérusalem, de Rhodes et de Malte  
Chevaliers de saint-Jean de Jérusalem du XV<sup>e</sup> - XVI<sup>e</sup> siècle en uniforme militaire. Images provenant de « *Historical Costume of Members of the Sovereign Military Order of Malta* »  
■ 4 timbres de 2,10 € chacun unis en bloc (format de chacun: 40 x 52 mm).  
Prix : 15,30 €



450<sup>e</sup> émission

Costumes et uniformes de l'Ordre souverain militaire hospitalier de saint-Jean de Jérusalem, de Rhodes et de Malte  
Chevaliers de saint-Jean de Jérusalem du XIII<sup>e</sup> - XIV<sup>e</sup> siècle en uniforme militaire. Images provenant de « *Historical Costume of Members of the Sovereign Military Order of Malta* »  
■ 4 timbres de 0,70 € chacun unis en bloc (format de chacun: 40 x 52 mm).  
Prix : 5,20 €



451<sup>e</sup> émission

IV<sup>e</sup> centenaire de la naissance de Mattia Preti  
« *Le concert* », Mattia Preti, Musée Thyssen-Bornemisza, Madrid.  
■ 1 timbre (format : 52 x 40 mm) de 1,75 €.  
La légende « IV<sup>e</sup> Centenaire de la naissance de Mattia Preti » est inscrite dans la partie inférieure du timbre.  
Prix : 3,30 €

### OHFOM DIFFUSION - 42, rue des Volontaires - 75015 Paris

Réf.	Désignation	Quantité	Prix unitaire TTC	Total TTC
PE447	Bicentenaire de la naissance de Giuseppe Verdi		3,60 €	
PE448	Bicentenaire de la naissance de Richard Wagner		3,60 €	
PE449	Costumes et uniformes (XV <sup>e</sup> - XVI <sup>e</sup> )		15,30 €	
PE450	Costumes et uniformes (XIII <sup>e</sup> - XIV <sup>e</sup> )		5,20 €	
PE451	IV <sup>e</sup> centenaire de la naissance de Mattia Preti		3,30 €	
TPF6	Carnet de 8 timbres « 20 g prioritaire » 2013		11,50 €	
HOP151V2	Frais de traitement et d'expédition en courrier suivi			+ 3,00 €
	<b>TOTAL</b>			=

Réf.	Désignation	Quantité	Prix unitaire TTC	Total TTC
VP1	Petite assiette en porcelaine		35,00 €	
HOP151V1	Frais de traitement et d'expédition en colissimo			+ 6,50 €
	<b>TOTAL</b>			=

Chèque joint à l'ordre de « OHFOM DIFFUSION »

Conformément à la loi Informatique et Libertés du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et de suppression des données vous concernant, recueillies sur ce bon de commande.



# Lutter contre toutes les drôlesses, en France et à l'étranger.



De plus en plus de personnes souffrent et appellent au secours. Seul votre soutien permet à l'Ordre de Malte France de tendre la main à ceux qui n'ont plus rien.

En ces temps de crise,  
aidez-nous à pondre  
toutes les urgences.

N'oubliez pas !

75 % de votre don peut être déductible si vous êtes imposable.

Pour faire votre don,  
merci d'utiliser le coupon  
et l'enveloppe joints  
à cette revue.

## QUAND VOUS DONNEZ 70 € :

(17,50 € après déduction fiscale)

vous offrez, par exemple, un accouchement d'urgence par césarienne à une maman dans l'une de nos maternités en Afrique.

 [www.ordredemaltefrance.org](http://www.ordredemaltefrance.org)

 [facebook.com/ordredemaltefrance](https://facebook.com/ordredemaltefrance)

 [twitter.com/Malte\\_France](https://twitter.com/Malte_France)

Scannez ce code avec votre smartphone  
pour faire un don en ligne depuis votre mobile.

Si votre smartphone ne dispose pas d'une application pour lire ce code, téléchargez-la depuis votre mobile sur [www.mobilettag.com](http://www.mobilettag.com)

